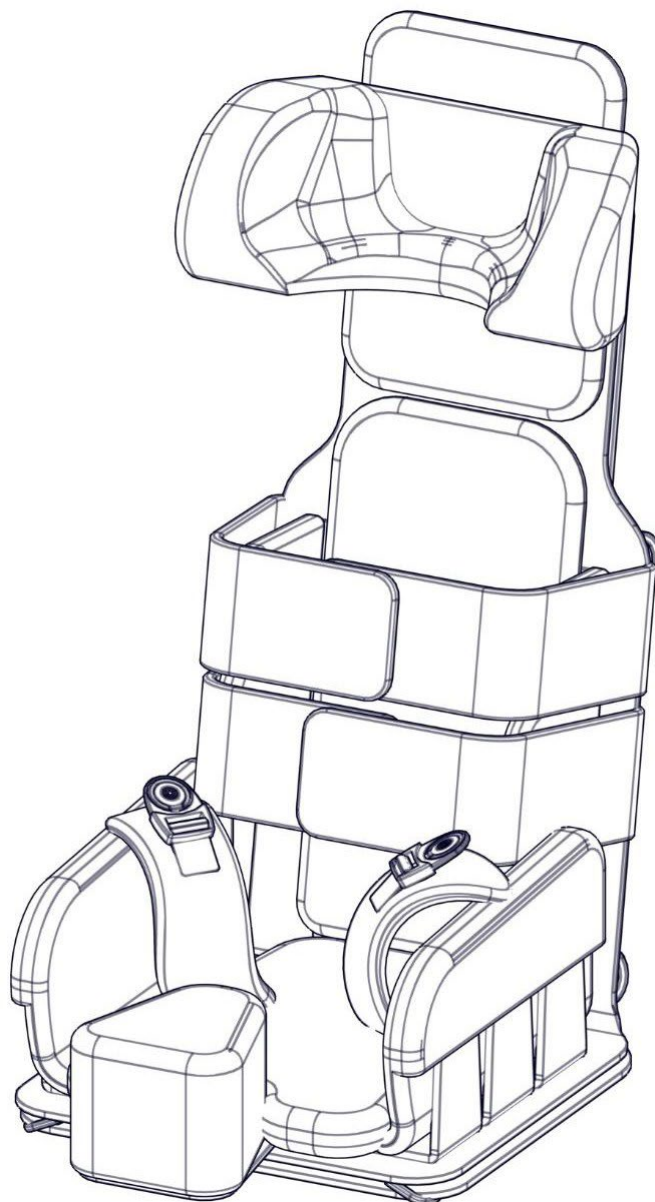




GEBRAUCHSANWEISUNG

TravelSit



Wydanie 3 / Ausgabe 3 - 26.05.2021





ANMERKUNG! DER HERSTELLER TRÄGT DIE ALLEINIGE VERANTWORTUNG FÜR DIE GERÄTE, DIE DIREKT BEI DER LOKALEN VERTRETUNG VON LIW CARE TECHNOLOGY ODER IN EINEM MEDIZINISCHEN FACHGESCHÄFT, DAS LIW CARE TECHNOLOGY IN POLEN VERTRITT, GEKAUFT WURDEN.



ANMERKUNG! WENN MÖGLICH, SOLLTE DIE VERPACKUNG DES PRODUKTS AUFBEWAHRT WERDEN, FALLS ES SICH ALS NOTWENDIG ERWEISEN WÜRDEN, DAS PRODUKT IM RAHMEN DER GARANTIEREPARATUR ZU VERSENDEN.



ANMERKUNG! LASSEN SIE EIN KIND NICHT UNBEAUF SICHTIGT AUF DEM SITZ.



ANMERKUNG! ES IST NOTWENDIG, DIE BEDIENUNGSANLEITUNG VOR DEM START SORGFÄLTIG ZU LESEN.

Inhalt

Inhalt.....	3
1 Einleitung	4
1.1 Warungen & Sicherheitshinweise	
2 Symbolbedeutung.....	5
3 Einhaltung der Sicherheitsanforderungen für Medizinprodukte	5
4 Indikationen für die Verwendung des Produkts	6
5 Technische Daten.....	7
6 Gesamtstruktur	8
7 Ausführliche Beschreibung der Verordnung und der Anpassung	9
7.1 Vorbereitung zur Verwendung	
7.2 Einstellen der Sitzbreite	
7.3 Einstellung der Seitenführung	
7.4 Einstellung des Abduktionskeils	
7.5 Einstellung der Weste und Gurte	
7.6 Einstellung der Kopfstütze	
8 Zubehör.....	13
8.1. Lounger Bodengestell	
8.1.1 Aufbau des Gestells	
8.1.2 Vorbereitung des Gestells	
8.1.3 Falten des Gestells	
8.1.4 Rückenwinkelverstellung des Gestells	
8.2 Westen und Gurte	
8.2.1 Bestandteile der Weste	
8.2.2 Montage der Weste	
9 Reinigung und Wartung	19
9.1 Empfehlung zur Reinigung und Wartung	
9.2 Desinfektion	
10 Typenschild.....	20
11 Garantie, Service.....	20

1. Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für den von LIW Care Technology Sp. z o.o. angebotenen TravelSit entschieden haben, einen orthopädischen Sitz für Kinder, der den Rücken und den Kopf stabilisiert. Der TravelSit ist ein innovatives Gerät mit den Eigenschaften eines orthopädischen Stuhls, der sich leicht an die anatomischen Gegebenheiten des Benutzers anpassen lässt. Die Mobilität ist sein wichtigstes Merkmal. Es handelt sich um einen orthopädischen Sitz mit einem System aus stabilisierenden Stützen, Abduktions- und Stabilisierungsgurten, der sich auf die Größe eines Rucksacks zusammenfalten lässt. Diese Besonderheit ermöglicht es Ihnen, ihn immer dann mitzunehmen, wenn Sie einen bequemen Sitz für Ihr Kind benötigen. Das System der Stabilisierungsgurte ermöglicht es Ihnen, einen normalen Stuhl oder Sessel in einen sicheren orthopädischen Sitz zu verwandeln.

Wir sind uns der Tatsache bewusst, dass Reisen nicht nur Vergnügen bedeutet, sondern auch die Notwendigkeit mit sich bringt, alle wichtigen Dinge, die Sie auf die Reise mitnehmen möchten, auszuwählen. Alle Transportmittel sind durch einen begrenzten Gepäckraum gekennzeichnet. Wir haben den TravelSit entwickelt, damit Sie nicht mehr vor dem Dilemma stehen, zwischen der Sicherheit und dem Komfort Ihres Kindes wählen zu müssen. Der TravelSit ist immer da, wenn Sie ihn brauchen, und ermöglicht es Ihrem Kind, den Komfort zu genießen.

1.1 Warnhinweise & Sicherheitsinformationen

Für LIW Care Technology Sp. z o. o., ist die sichere Verwendung unserer Geräte am wichtigsten. Um die vollständige Sicherheit der **Personen** zu gewährleisten, die das Gerät verwenden, ist es wichtig, die folgenden Empfehlungen genau zu befolgen:



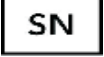







1. Bevor Sie irgendwelche Versuche im Zusammenhang mit der Verwendung des Geräts unternehmen, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und zögern Sie im Zweifelsfall nicht, den Verkäufer oder den Hersteller zu kontaktieren .
2. Bitte stellen Sie sicher, dass alle Informationen, Tipps und Warnungen in diesem Kapitel vollständig verständlich sind.

In der Bedienungsanleitung der von LIW Care Technology Sp. z o.o. hergestellten Geräte befindet sich ein Absatz, der mit dem Wort **ANMERKUNG** gekennzeichnet ist, das den Inhalt des jeweiligen Absatzes hervorheben soll. Die Bedeutung des Symbols, auf das oben hingewiesen wurde, ist wie folgt:



ANMERKUNG! DIESES SPEZIELLE SYMBOL WIRD VERWENDET, UM DEN FOKUS DES LESERS AUF DEN MIT DIESEM SYMBOL GEKENNZEICHNETEN WORTLAUT STARK ZU BETONEN. DIE NICHTBEACHTUNG DER ANWEISUNGEN KANN DIE GESUNDHEIT UND SICHERHEIT DES BENUTZERS GEFÄHRDEN ODER ZUR BESCHÄDIGUNG DES PRODUKTES FÜHREN.

2 Bedeutung des Symbols

	Name des Herstellers
	Herstellungsdatum
	Seriennummer
	Zulässiges Gewicht des Benutzers
	Kontakt mit Wasser vermeiden
	Folgen Sie der Bedienungsanleitung
	Der Pfeil zeigt das besprochene Element an
	Pfeile, die die Bewegungsrichtung anzeigen
	Konformitätszeichen gemäß der Verordnung 2017 /745 des Europäischen Parlaments und des Rates (EU) vom 5. April 2017 über Medizinprodukte, Anhang V.
	Medizinprodukt

3 Einhaltung der Sicherheits Anforderungen an Medizinprodukte

Hiermit bestätigen wir, dass der orthopädische Kindersitz **TravelSit** die Anforderungen der Verordnung (EU) 2017 /745 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 5. April 2017 über Medizinprodukte erfüllt.

Der orthopädische Kindersitz TravelSit gemäß Anhang VIII der Verordnung (EU) 2017/745 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 5. April 2017 über Medizinprodukte ist ein nicht-invasives, aktives Medizinprodukt der Klasse I gemäß Regel 1.

Die Konformitätserklärung des Gerätes erhalten Sie in der Handelsabteilung des Herstellers.



ANMERKUNG! Bei Änderungen am Gerät, bei Verwendung von nicht originalen Ersatzteilen oder bei Verwendung mit Produkten eines anderen Herstellers muss die CE-Kennzeichnung entfernt werden.

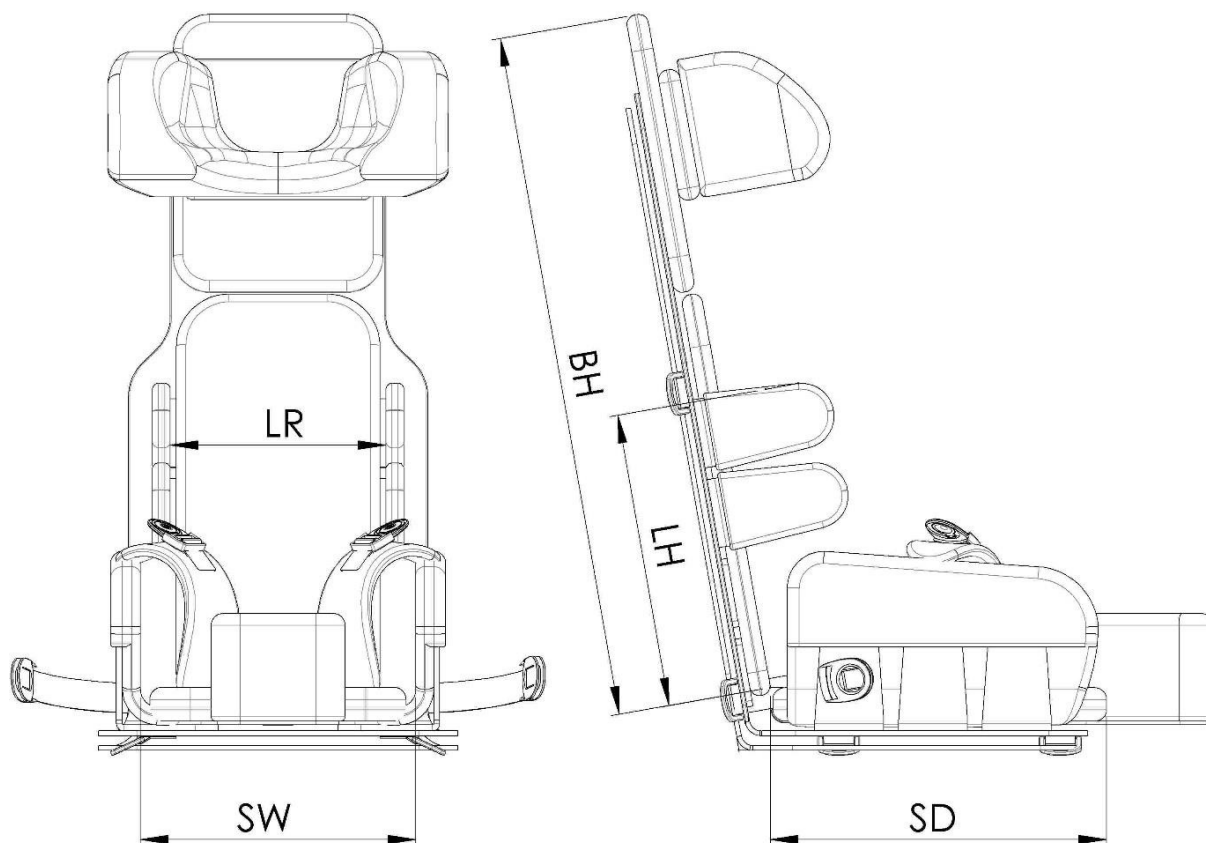
4 Indikationen für die Verwendung von Produkten

Der rücken- und kopfstabilisierende orthopädische Kindersitz TravelSit ist für Personen mit einer Körpergröße zwischen 85 und 110 cm und einem Gewicht von maximal 60 kg konzipiert. Der TravelSit kann für Menschen mit Haltungsverfehlern und muskulären Dysfunktionen verwendet werden. Er ist die perfekte Lösung für Kinder mit Zerebralparese, Muskeldystrophie, verschiedenen Arten von Lähmungen, Tetra- und Paraplegien sowie für Kinder mit Haltungsanomalien. Das Gerät ermöglicht es, einen normalen Stuhl oder Sessel in einen vollwertigen orthopädischen Sitz zu verwandeln. Dank seiner besonderen Eigenschaften können Sie diesen Sitz mitnehmen, wenn Sie auf Reisen gehen oder Ihre Freunde besuchen. Das System aus stabilisierenden Stützen, Abduktions- und Stabilisierungsgurten kann als therapeutisches und prophylaktisches Mittel eingesetzt werden sowie zur Vorbeugung des Auftretens und der Entwicklung bereits bestehender Haltungsverfehlern und der damit verbundenen Fehlfunktionen des Organismus. Das Hauptziel des Geräts ist die passive Korrektur der abnormalen Körperhaltung des Kindes in sitzender Position. Der TravelSit ist eine perfekte Ergänzung für einen herkömmlichen orthopädischen Stuhl, den Sie immer und überall mitnehmen können, wenn Sie ihn brauchen.



ANMERKUNG! Der TravelSit ist nicht für die Verwendung als Autokindersitz zugelassen. Der Hersteller haftet nicht für die Verwendung dieses Sitzes als Autositz.

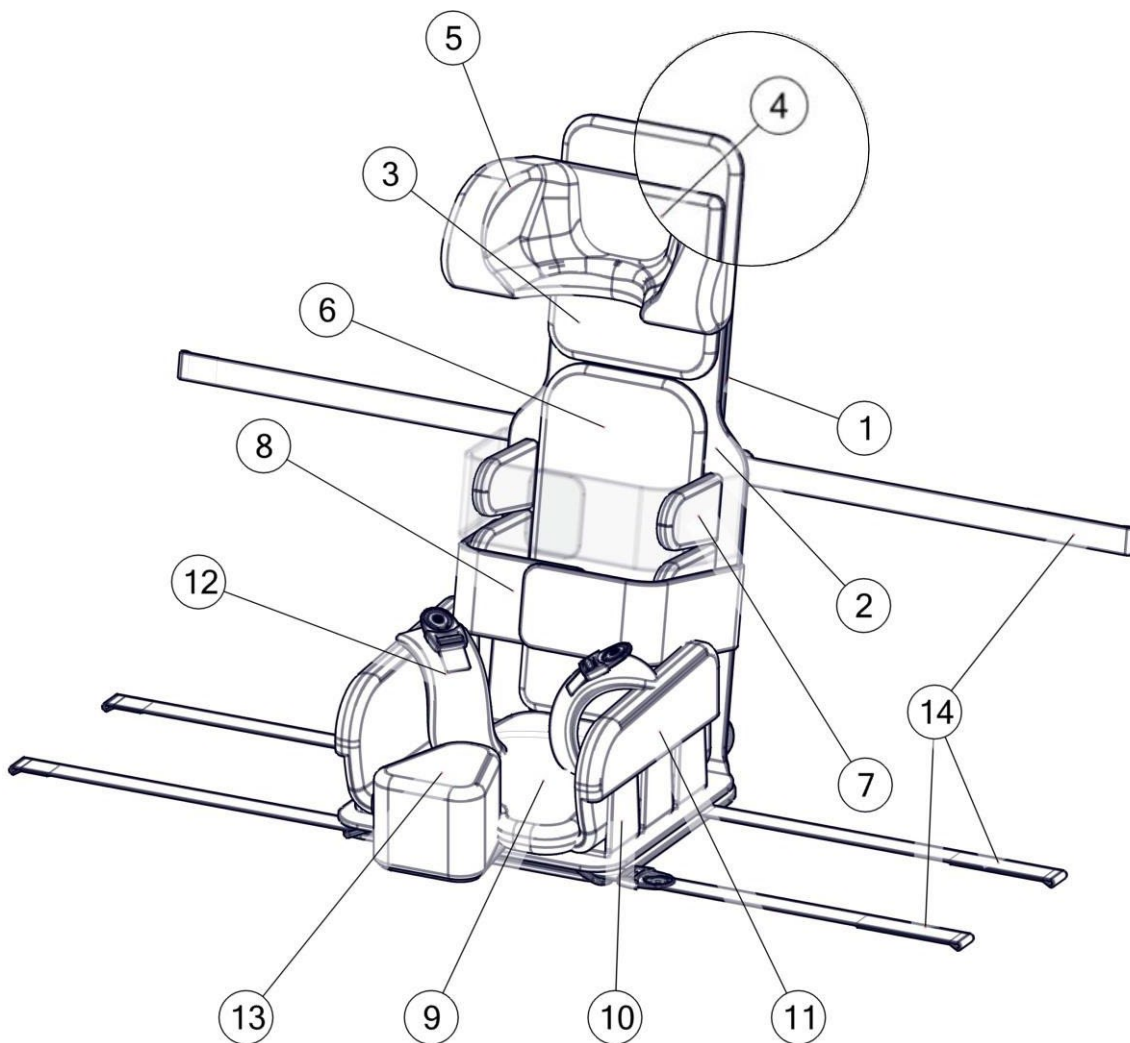
5 Technische Daten



Rys. 1

NR.	Bezeichnung	Symbol	Wert [cm]	
			S	M
1	Höhe der Rückenlehne	BH	52	62
2	Breite des Sitzes	Sw	17 – 24	22 – 35
3	Tiefe des Sitzes	Sd	26	31
4	Breite der Seitenstütze	Lr	16 – 22	23 – 30
5	Höhe der Seitenstütze	Lh	8 - 26	13 - 35

6 Gesamtstruktur



Rys. 2

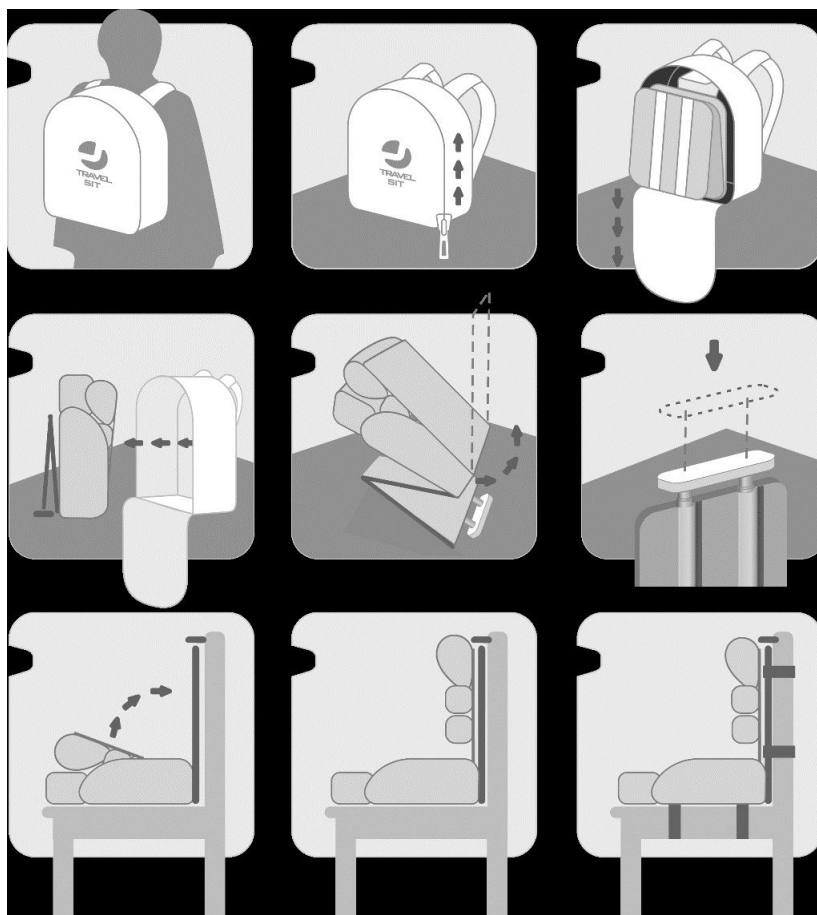
1. Rückenstütze
2. Grundpolsterung
3. Distanzpolster Kopfstütze
4. Zusätzliches Kopfpolster flach
5. Kontur Kopfstütze
6. Rückenlehnenkissen
7. Oberkörperführung
8. Brustgurt
9. Sitzkissen
10. Beckenführung
11. Beckenpolster
12. Beingurte
13. Abduktionskeil
14. Befestigungsgurte

7 Detaillierte Beschreibung der Einstellung und der Anpassung

TravelSit besteht aus einem System von Gurten, Stützen, Kissen, Halterungen usw., die mit verschiedenen Klettverschlüssen verbunden sind. Dies ermöglicht es, mehrere Konfigurationen auf das Gerät anzuwenden und das Gerät an die anatomische Struktur des Benutzers anzupassen, indem die Position der Systemelemente auf verschiedenen Höhen und Breiten von Die Basismatte. Das System erlaubt eine beliebige Positionierung dieser Elemente sowie deren Addition oder Abzug. Darüber hinaus können die Befestigungsgurte so positioniert werden, dass sie zu verschiedenen Stühlen, Sesseln, Trolleys oder Untergestellen passen, die für dieses spezielle System bestimmt sind. Das folgende Handbuch enthält Beispielbeispiele zum Einstellen und Einrichten des Geräts.

7.1 Vorbereitung der Verwendung des Geräts

Um das Gerät vorzubereiten, folgen Sie der Reihenfolge der Aktivitäten, die auf den Bildern unten gezeigt werden.



Rys. 3

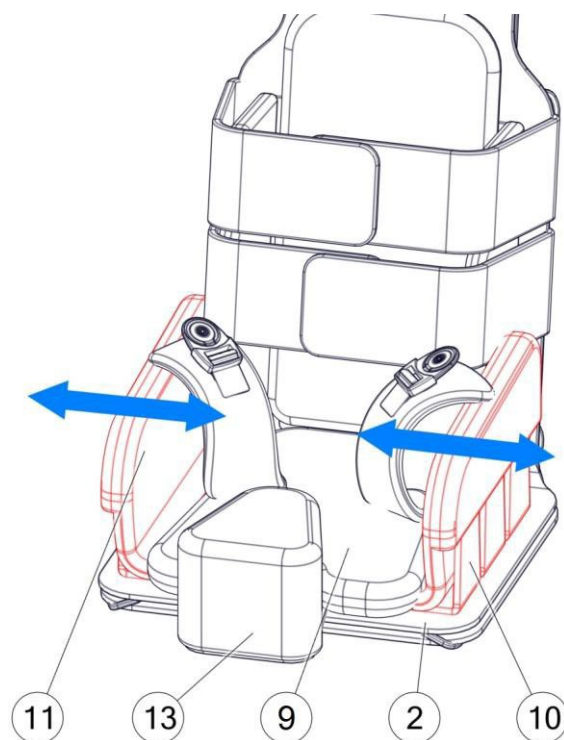
Zum Verpacken die Schritte in umgekehrter Reihenfolge ausführen.



ANMERKUNG! Vor der Verwendung des Geräts ist es wichtig, die Befestigungsgurte am angepassten Sessel oder Stuhl zu befestigen. Nach der Befestigung dieser Gurte ist es wichtig, die Stabilität des Sitzes auf dem angepassten Objekt sowie die Stabilität der gesamten Konstruktion zu überprüfen.

7.2 Einstellen der Sitzbreite

Um die Breite einzustellen, lösen Sie die Kissen des Sitzes (9), des Abduktionskeils (13) und der Oberschenkelstütze (10) von der Basismatte (2). Platzieren Sie Oberschenkelstützen (10), um die gewünschte Breite zu erreichen. Oberschenkelstützen (10) haben Klettverschlüsse an der Unterseite. Positionieren Sie dann den Abduktionskeil (13) und die Sitzkissen (9) neu.



Rys. 4

7.3 Einstellen der Position der Seitenstütze

Um die Position der Seitenstütze anzupassen, Lösen Sie die Kissen (6) der Rückenlehne zusammen mit den Seitenstützen (7). Schieben Sie Seitenstützen (7) an die gewünschte Stelle und schieben Sie sie fest auf die Basismatte (2). Seitenstützen (7) haben Klettverschlüsse in ihren unteren Teilen.

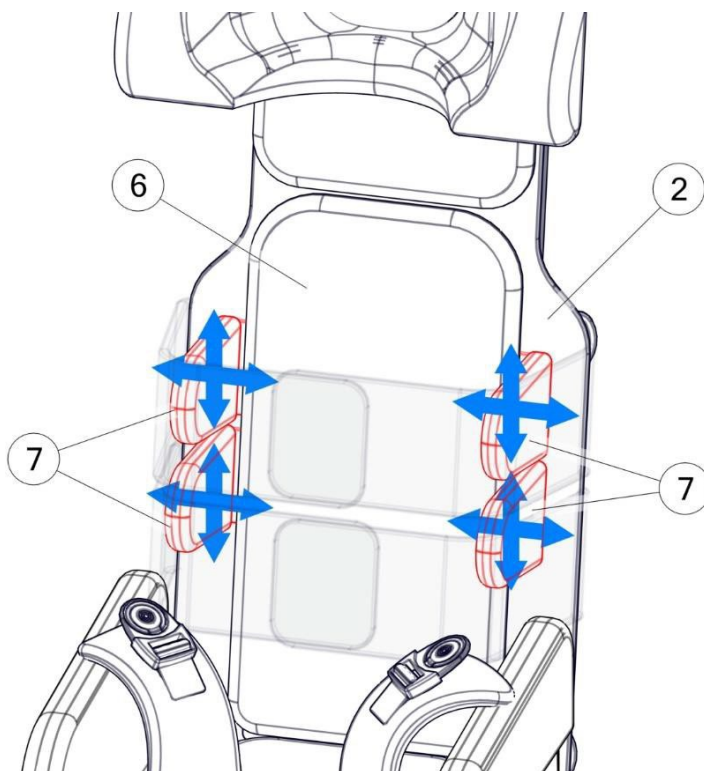
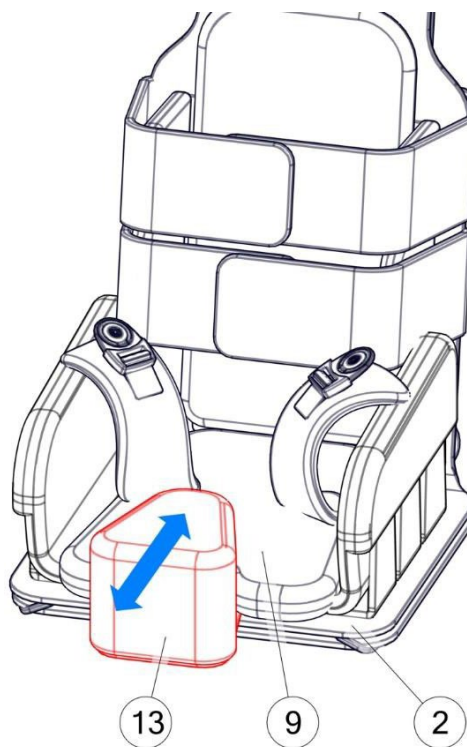


Abb 6

7.4 Einstellen der Position des Abduktionskeils

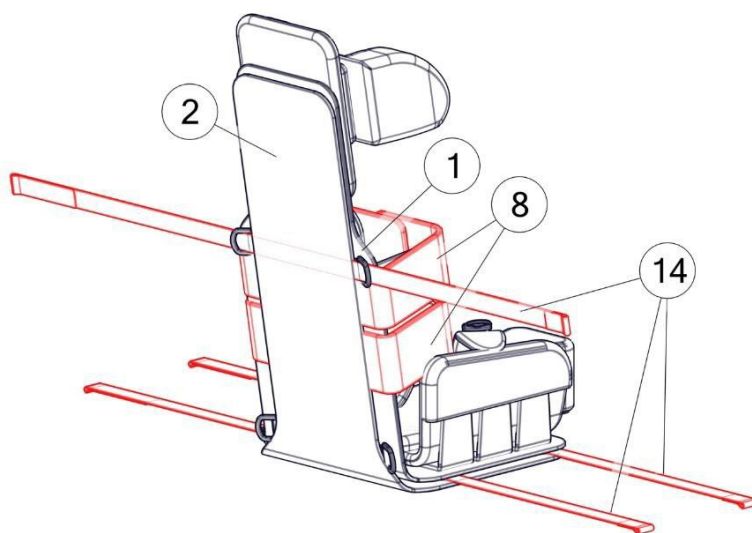
Um den Abduktionskeil zu verschieben, lösen Sie die Sitzkissen (9) und dann den Keil (13) nach innen in den Sitz verschieben oder nach außen verschieben und dann auf die Basismatte (2) nach Erreichen der gewünschten Position



Rys. 6

7.5 Einstellen der Brustgurte und Befestigungsgurte.

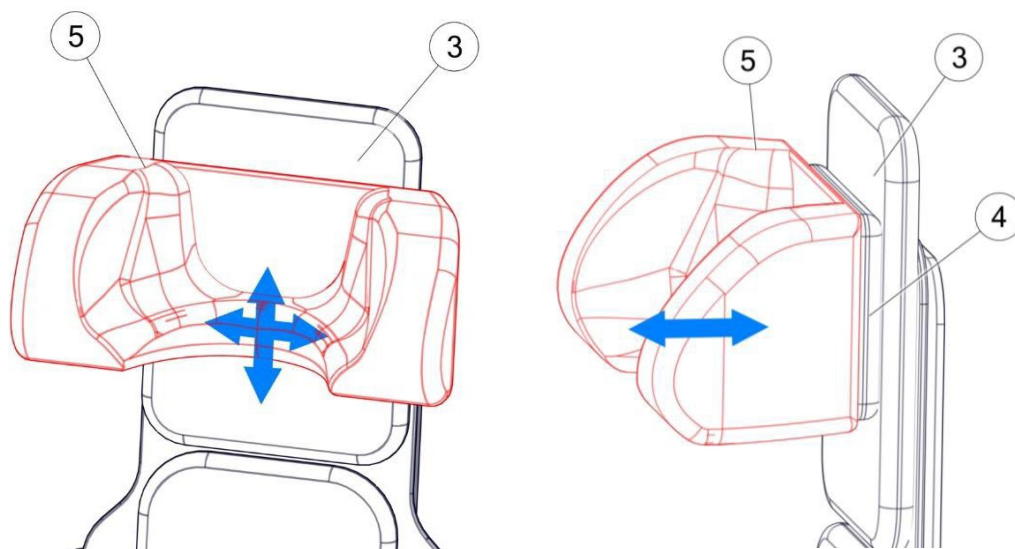
Um die Brustgurte (8) zu verschieben, lösen Sie die Basismatte (2) zusammen mit der Matte mit einer Sitzstütze ab (1). Nehmen Sie die Brustgurte (8) ab und bewegen Sie die Matte in die gewünschte Position. Befestigen Sie die Basismatte (2) und die Matte mit einer Sitzstütze (1). Machen Sie dasselbe mit den Befestigungsgurten (14).



Rys. 7

7.6 Einstellen der Position der Kopfstütze

Um die Position der Kopfstütze (5) zu ändern, Lösen Sie die Kopfstütze vom Sitz (3), bewegen Sie sie nach oben oder unten und befestigen Sie dann die Kopfstütze in der gewünschten Position mit einem Klettband. Sie können auch die Position der Kopfstütze ändern, indem Sie sie vorwärts oder rückwärts bewegen, indem Sie Hinzufügen oder Abziehen zusätzlicher Kopfstützenkissen (4).



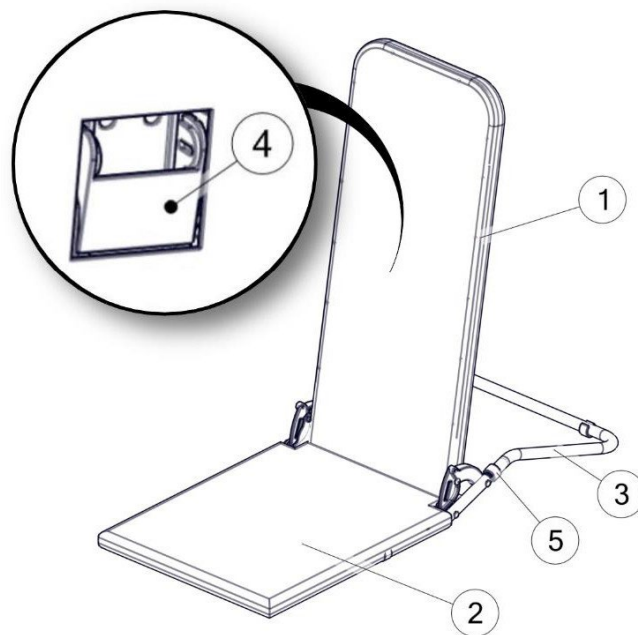
Rys. 8

8 Zubehör

8.1 Bodengestell

Das Bodengestell ist für das TravelSit-System bestimmt und bildet die Basis des Sitzes. Der Rahmen der Liege ermöglicht es, den TravelSit auf dem Boden zu platzieren, und dies ermöglicht es dem Benutzer, mit anderen Kindern zu spielen oder andere Aktivitäten vom Boden aus auszuführen.

8.1.1 Aufbau der Liege

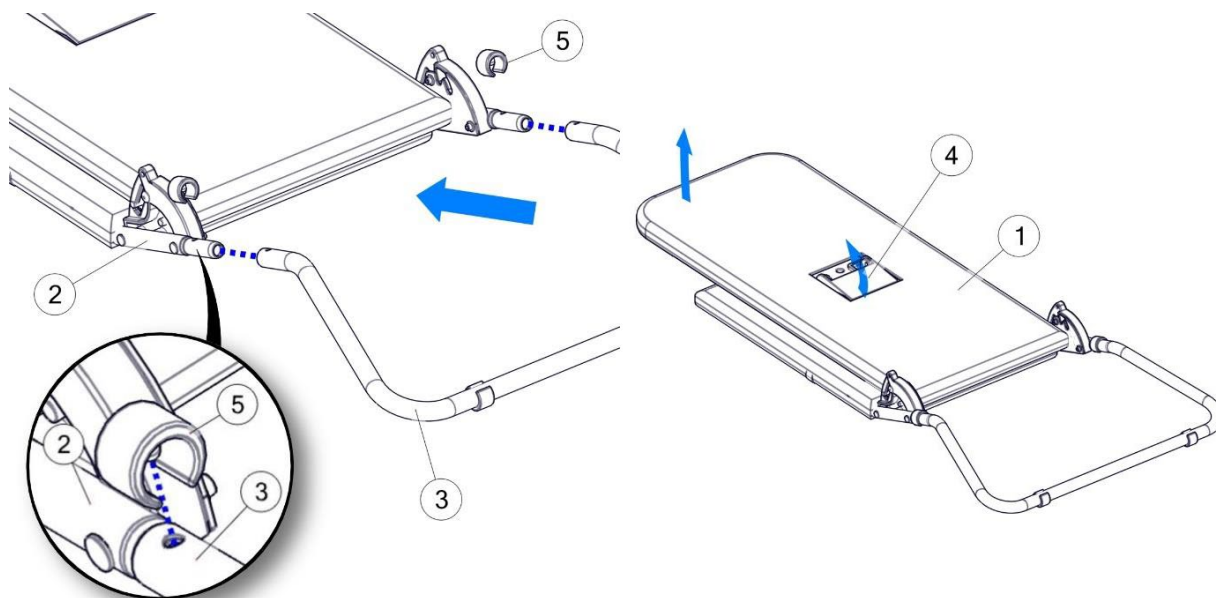


Rys. 9

1. Rückenlehne
2. Sitz
3. Stützrahmen
4. Rückenwinkelverstellung
5. Steckverschluss

8.1.2 Vorbereitung des Bodengestells

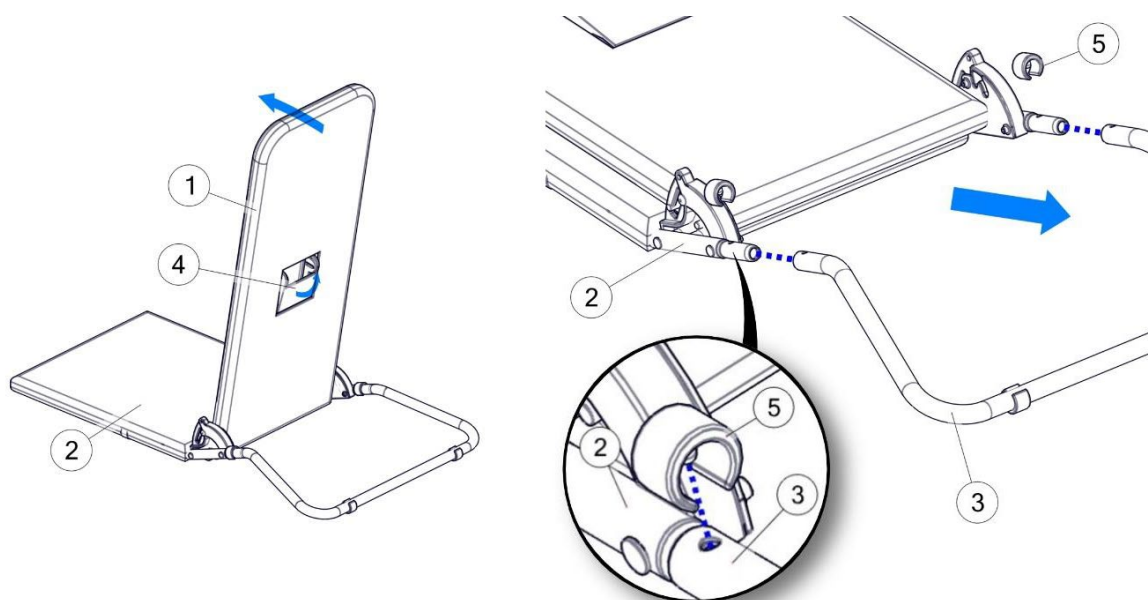
Um das Bodengestell für den Gebrauch vorzubereiten, ist es unerlässlich, die Halterung (3) in den Rahmen des Sitzes (2) einzuführen und mit Laschen (5) zu befestigen. Dann ziehen wir den Retarder (4) und heben die Rückenlehne (1) an, bis sie eine vertikale Position erreicht. Lösen Sie dann den TravelSit-Sitz von der Stützmatte und verbinden Sie den TravelSit mit der Liege mittels der Klettverschlüsse.



Rys. 10

8.1.3 Umklappen der Liege

Wir ziehen den Griff zur Rückenwinkelverstellung (4), wir klappen die Rückenlehne in Richtung Sitz (2). Dann fügen wir Tabs ein (5) und wir zerlegen die Halterung.



Rys. 11

8.1.4 Einstellung des Rückenlehnenwinkels

Um den Neigungswinkel der Rückenlehne zu regulieren, ziehen Sie an dem Griff (4), Winkel der Rückenlehne einstellen (1). Wenn der Hebel (4) losgelassen wird, rastet die Rückenlehne ein.

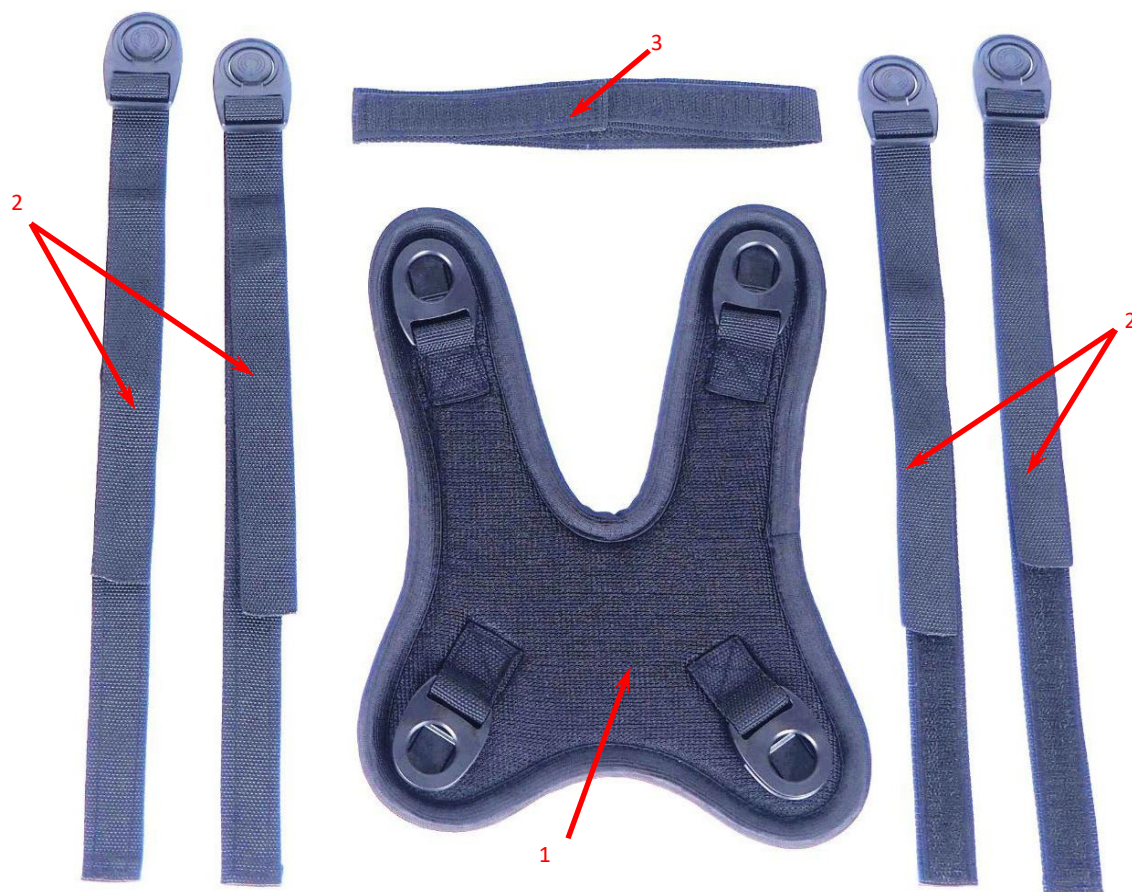


ANMERKUNG! Bevor Sie die Liege benutzen, überprüfen Sie bitte die Stabilität der Liege.

8.2 Positionierweste

Die Weste unterstützt die Position des Kindes.

8.2.1 Teile der Weste



Rys. 12

1. Weste
2. Verstellbare Gurte
3. Verstärkungs Gurt

8.2.2 Montage der Weste

Lösen Sie das Rückenkissen (2) von der Basismatte (1). Als nächstes montieren Sie die Einstellgurte (3) an der Basismatte (2)

Drücken Sie sie. Rys. 13



Rys. 13

Der Verstärkungsgurt (1) wird an der Basismatte (2) befestigt, wodurch die Einstellgurte (3) geklettet werden. Die Enden der verstellbaren Riemen mit Klemmen sollten auf der Oberseite des Verstärkungsriemens belassen werden. Lose Enden des Verstärkungsriemens sollten auf der Rückseite des Sitzes montiert werden. Rys. 14



Rys. 14

Seitenstützen (1) sollten bei Bedarf eingestellt werden positionieren und durch Drücken an der Basismatte (2) befestigt. Als nächstes sollte das Rückenkissen (4) hinzugefügt werden. Die Enden der Riemen (3) bleiben auf der Oberseite, zusammen mit dem Befestigungsklemmen der Weste. Rys. 15



Rys. 15

Zur Befestigung der unteren Einstellgurte (3) sollte der untere Teil des Rückenkissens (1) zusammen mit dem Velcro Gurt (2) von der Basismatte (4) abgenommen werden. Als nächstes sollten die Einstellgurte (3) montiert werden, indem sie auf die Unterbaumatte (4) auf beiden Seiten des Sitzes gedrückt werden. Rys. 16



Rys. 16

Stabilisierung der Platzierung für den Boden Einstellgurte (1) sollten durch Drücken auf die Basismatte (2) mit Velcro Gurt (2) erfolgen . Als nächstes sollte das Rückenkissen (4) nach unten gelöst und gedrückt werden.
 . Rys. 17



Rys. 17

Die Positionierweste (1) sollte an den Klemmen der Einstellgurte (2) montiert werden, wie auf Rys dargestellt. 18



Rys. 18

9 Reinigung und Wartung

9.1 Empfehlungen zur Reinigung und Wartung

Die angebotene Polsterung besteht aus einem atmungsaktiven Stoff. Unsere Produkte wurden mit dem Oeko-Tex Standard 100 zertifiziert, der die vollständige Benutzersicherheit bestätigt, auch bei der Verwendung durch Kinder. Die für unsere Polsterung verwendeten Stoffe sind frei von gefährlichen Substanzen wie Pestiziden, Chlorphenolen, Formaldehyd, allergisierenden Farbstoffen, verbotenen Azofarbstoffen und extrahierbaren Schwermetallen. Der Oeko-Tex Standard 100 wird nur für Textilien vergeben, bei denen alle Komponenten getestet wurden und in jeder Phase des Produktionsprozesses positive Ergebnisse erzielt haben. Die Polsterung, die mit dem Benutzer in Kontakt kommt, wurde mit einem speziellen hydrophoben Mittel abgedeckt, das das Eindringen von Flüssigkeit in die Polsterung verhindert. Die Imprägnierung erleichtert auch die Aufrechterhaltung der Sauberkeit der Polsterung. Leichter Schmutz kann mit einem feuchten Tuch entfernt werden.

Bei größeren Verunreinigungen können Sie die Polsterung einfach waschen.

- Es ist wichtig, die Schaumstoffeinlagen vor dem Waschen von den Abdeckungen zu entfernen.
- Bezüge sollten von Hand gewaschen oder in einer Waschmaschine (mit einer Trommel) bei einer Temperatur von 40 °C gewaschen werden.
- Verwenden Sie Waschmittel mit dem PZH / Nationales Institut für Hygiene / Zertifikat für empfindliche Produkte in der auf der Verpackung angegebenen Menge.
- Verwenden Sie eine Quarkseife oder spezielle chemische Mittel bei Kindern, die zu Allergien neigen.
- Entwässerung - nicht drücken, es ist möglich, ein kurzes Schleuder-Trockenprogramm durchzuführen.
- Trocknen - zum Trocknen bei Raumtemperatur aufhängen.

Der Schaumstoff- und Polstereinsatz sollte sein:

- mechanisch oder mit einer weichen Bürste gereinigt werden.

Es ist möglich, den Einsatz mit einem feuchten Tuch mit einem sanften Waschmittel zu reinigen. Anschließend lassen Sie den Einsatz gründlich bei Raumtemperatur trocknen.



ANMERKUNG! Achten Sie beim Waschen von Polsterbezügen besonders auf Klettverschlüsse. Um Polsterschäden zu vermeiden, achten Sie besonders darauf, den Klettverschluss während des Waschvorgangs zu lösen und darauf zu achten, dass der Klettverschluss die Oberfläche der Polsterung nicht berührt. Die Schaumstoffeinlagen nicht waschen!

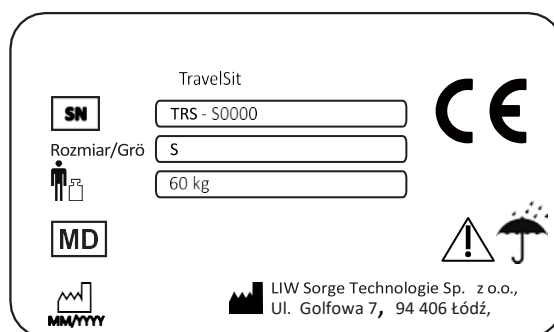
9.2 Desinfektion

Wenn das Gerät von verschiedenen Benutzern verwendet wird (z.B. in einem Rehabilitationszentrum) ist der Einsatz von Desinfektionsmitteln unerlässlich. Für die manuelle Desinfektion des Geräts wird empfohlen, Incidin plus in 0,25% bis 0,5% iger Lösung oder einem ähnlichen Desinfektionsmittel zu verwenden. Bitte befolgen Sie die Gebrauchsanweisungen der Hersteller.



ANMERKUNG! Es ist wichtig, die Polster und Griffe vor der Desinfektion zu reinigen.

10 Typenschild



Rys. 19

11 Gewährleistung, Service

Für den Fall, dass Mängel oder Schäden auftreten sollten, Beenden Sie die Verwendung des Geräts sofort und wenden Sie sich an den Verkäufer oder den Hersteller. Sichern Sie das beschädigte Gerät, um eine weitere Ausdehnung des Schadens zu verhindern. Versuchen Sie nicht, das Gerät einzeln zu reparieren. Ersetzen Sie keine Originalteile durch Ersatzteile, die individuell entwickelt oder aus einer anderen als der vom Hersteller empfohlenen Quelle bezogen wurden.

- Wenn der Benutzer die zukünftige Nutzung des Geräts aufgibt, ist er verpflichtet, das Gerät gemäß den geltenden Umweltvorschriften zu verwenden.
 - Der Hersteller legt die Produktlebensdauer auf 5 Jahre fest.
- Der Service nach Ablauf der Garantie des Geräts wird vom Hersteller durchgeführt.

Kontakt Daten des Dienstes

Abteilung:

**LIW Care Technology Sp. z o.o., ul. Golfowa 7, 94-406
Łódź.**

Polska

www.liwcare.pl

E-Mail-Adresse: reklamacje@liwcare.pl

- Aktuelle Adressdaten erhalten Sie auf folgender Website: www.liwcare.pl.